



## 28° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Entonces dijo Jesús: "¿No eran diez los que quedaron limpios? ¿Dónde están los otros nueve? ¿No ha habido nadie, fuera de este extranjero, que volviera para dar gloria a Dios?" Después le dijo al samaritano: "Levántate y vete. Tu fe te ha salvado". - Lc 17, 17-19

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI



**ST PETER  
ST JOAN OF ARC**

*Ven y ve lo que Dios puede hacer*

**12 de octubre del 2025**

*Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario*

**Iglesia San Pedro**

6899 Smoky Row Road, Columbus, Ohio 43235

**Iglesia Santa Juana de Arco**

10700 Liberty Road South, Powell, Ohio 43065

**Teléfono: 614-761-0905**

**Catequesis Familiar: 614-761-0903**



## DEL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

Uno de los temas centrales del evangelio de este fin de semana es la gratitud. La Biblia enfatiza repetidamente este hábito esencial en la vida espiritual: dar gracias a Dios. Las palabras “gracias” son las primeras que pronunciamos al levantarnos por la mañana y las últimas que decimos a Dios al final del día. Animo a las personas a dedicar el cincuenta por ciento de su oración a escuchar la voz de Dios; expresar gratitud a Dios podría ser el otro cincuenta por ciento. Cuando damos gracias continuamente a Dios, aprendemos a recibir en nuestro corazón su don de alegría.

Hablando de la oración, olvidé mencionar el fin de semana pasado que, además de ser el Mes del Respeto a la Vida, octubre también está dedicado al Santísimo Rosario. Como toda madre amorosa, la Santísima Virgen María disfruta escuchar a sus hijos, y el rosario es un instrumento privilegiado mediante el cual cultivamos una relación con la Madre de Dios. En su sabiduría, la Iglesia nos invita a dedicar tiempo al rosario, especialmente durante octubre. Podemos usar esta hermosa oración para meditar los misterios centrales de nuestra fe católica y para dar gracias a Dios por el amor de María.

Para terminar, quiero recordarles que el Informe de Impacto anual de nuestra parroquia está disponible en línea. Mi parte favorita de este informe son los testimonios de los feligreses que están profundizando su amor por Dios en

San Pedro Santa Juana de Arco. Por supuesto, un Informe de Impacto no puede capturar todo lo que sucede en una parroquia grande como la nuestra. Sin embargo, es un recurso maravilloso que nos ayuda a considerar lo que Dios está haciendo en nuestra comunidad. Cuando reviso el Informe de Impacto, mi gratitud por esta familia parroquial crece.

Padre David Schalk

## INFORMACIÓN PARROQUIAL

**Oficina Parroquial:** 614-761-0905

**Oficina de Catequesis:** 614-761-0903

### HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL:

Lunes-Jueves: 9:00 a.m.-5:00 p.m.

La oficina está cerrada los martes de 12:00-2:00 p.m.

Viernes: 9:00 a.m.-12:00 p.m.

### HORARIO DE CONFESIONES:

**Iglesia Santa Juana de Arco**

Lunes a Sábado: 9:00-9:30 a.m.

**Iglesia San Pedro**

Lunes a Viernes a las 6:00 p.m.

### HORARIO DE MISAS:

**Iglesia Santa Juana de Arco**

Lunes a sábado: 8:30 a.m.

Sábado: 4:00 p.m.

Domingo: 8:00 a.m., 10:00 a.m., 12:00 p.m.

**Iglesia San Pedro**

Lunes a Viernes: 5:30 p.m.

Miércoles y Viernes: 7:00 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m., 11:00 a.m.

1:00 p.m. (español), 5:00 p.m.

## INFORMACIÓN DEL CLERO

Padre David Schalk, Párroco

Padre Tomás Carvajal Basto, Vicario Parroquial

Padre Joseph Rolwing, Vicario Parroquial

Dcn. Fidel Pitones, Diácono

Dcn. Todd Tucky, Diácono

Dcn. Thomas Berg, Sr., Diácono (jubilado)

Dcn. Phil Paulucci, Diácono (jubilado)

Dcn. Hector Raymond, Diácono (jubilado)

Dcn. Hank Orlik, Diácono (jubilado)

Dcn. James Rouse, Diácono (jubilado)

## INFORMACIÓN DE LA COLECTA

### SAN PEDRO SANTA JUANA DE ARCO

**28 DE SEPTIEMBRE DE 2025**

Colecta Semanal (Efectivo, Cheques,

Donaciones en Línea): \$ 52,838.35

Colecta Semanal

Presupuestada: \$ 68,850.00



Donar electrónicamente  
a SPSJOA



## RESALTANDO LAS VOCACIONES

Al comienzo de cada misa, rezamos el Ángelus por las vocaciones, elevando los nombres de quienes han respondido al llamado. Durante las próximas semanas, te invitamos a conocer los rostros de quienes han sido llamados a vocaciones desde nuestra familia parroquial y a reflexionar sobre el poder de la oración en el fomento de las vocaciones.



### NATHAN FRANKART

¡Hola, familia parroquial!

Mi nombre es Nathan Frankart y actualmente estoy en mi último año de teología como diácono transitorio en la Diócesis de Cleveland. Mientras tomo clases este otoño, también estoy asignado a la parroquia St. Mary of the Immaculate Conception en Wooster. Continuaré mis estudios en el Seminario St. Mary en Cleveland, Ohio, ¡a solo 2 millas del lago Erie!

Mi ciudad natal es la "Capital Mundial de la Piedra Arenisca", ¡Amherst! Es una ciudad de tamaño considerable ubicada en las afueras del área metropolitana de Cleveland. En Amherst se encuentra la iglesia St. Joseph, a la que mi familia y yo hemos asistido por más de 20 años.

Tengo dos padres maravillosos: mi madre Kim y mi padre Steve. También tengo hermanos y hermanas igualmente increíbles. ¡Emma, Abby, Ellen, Anna y Audrey: ellas son las mejores hermanas que tengo! ¡David y Jacob son mis hermanos y mis mejores amigos!

Pasé el verano en la parroquia St. Mary of the Immaculate Conception en Wooster. Esta es una comunidad agrícola en todo el sentido de la palabra, pero al mismo tiempo tenemos muchos feligreses que están conectados con nuestro sistema hospitalario local y con los campus regionales de la Universidad Estatal de Ohio (Ohio State ATI) y el College of Wooster, al norte del pueblo. ¡Siempre hay tanto por hacer! Desde bendiciones de graneros y animales hasta disfrutar tiempo con los feligreses en el lago al sur del pueblo. Estaré viajando de ida y vuelta entre esta parroquia y el Seminario St. Mary en Cleveland.

Mi oración favorita: Oración al Espíritu Santo:

**"Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor. Envía tu Espíritu Creador, y renueva la faz de la tierra."**

Probablemente mi santo favorito es San Maximiliano Kolbe, por su valentía y perseverancia durante la Segunda Guerra Mundial, pero mi "casi" santo favorito es un sacerdote estadounidense llamado Padre Emil Kapaun. Actualmente está en camino a los altares por su santidad y la esperanza que ofreció a los prisioneros de guerra estadounidenses mientras estaban cautivos durante la Guerra de Corea. Ambos hombres demostraron un coraje y una virtud sobrenaturales a pesar de las circunstancias difíciles, y eso me da fuerza para vivir mi fe con valentía también.

SPJOA por favor ruega para que tenga paciencia conmigo mismo y para con aquellos que dependen de mí en el ministerio, mientras intento superar los desafíos de ser fiel tanto al programa de formación sacerdotal como también a las personas con quienes estoy desarrollando relaciones en Wooster.

Dato curioso: ¡Cada vez que me voy de vacaciones, trato de encontrar un restaurante diferente para desayunar! Todo comenzó durante unas vacaciones familiares en Virginia, en el ThunderBird Café en McGaheysville, y desde entonces siempre estoy en busca de un buen lugar para desayunar.

**¿Sientes que estás siendo llamado a una vocación religiosa?**

Por favor, llena el formulario que se encuentra en el Centro de Bienvenida y colócalo en la caja provista, o puedes enviar un correo electrónico a: [vocationscommittee@spsjoa.org](mailto:vocationscommittee@spsjoa.org)

En preparación para la Semana de Concientización sobre las Vocaciones, del 2 al 9 de noviembre, ¡el Comité Parroquial de Vocaciones estará destacando a nuestros seminaristas en las próximas semanas!

# Bottles for LIFE

## BIBERONES PARA LA VIDA



Nuestra parroquia está ayudando a mujeres y familias a elegir la vida a través de nuestra campaña anual Bibrones para la Vida durante el mes de octubre. Las donaciones apoyan el trabajo de los Centros de Salud para Decisiones de Embarazo (PDHC).

Los feligreses pueden recoger un biberón para bebé en el vestíbulo después de la misa, llevarlo a casa y llenarlo con monedas o efectivo. Devuélvelo el fin de semana del domingo 26 de octubre, o utiliza el código QR aquí para hacer una donación.

# 40 DÍAS POR LA VIDA

## 40 DÍAS POR LA VIDA – DEL JUEVES 25 DE SEPTIEMBRE AL LUNES 3 DE NOVIEMBRE



La campaña 40 Días por la Vida se realiza dos veces al año como testimonio del Evangelio de la Vida. Personas de fe se reúnen pacíficamente frente a clínicas de aborto para orar.

San Pedro Santa Juana de Arco ha adoptado el día domingo 26 de octubre, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m., para cubrir en oración el sitio de Planned Parenthood en 3255 E. Main Street.

Si no puedes participar el día que hemos adoptado, aún puedes ofrecer tu tiempo en otro momento durante la campaña visitando: [gctrl.org/40-days-for-life](http://gctrl.org/40-days-for-life). Puedes inscribirte usando el código QR que aparece aquí.

## ROSARIO POR LA VIDA



Únete a nosotros para rezar el Rosario por la Vida después de la Misa de las 5:30 p.m. todos los martes en San Pedro. También se reza el Rosario por la Vida después de la Misa de las 8:30 a.m. el primer jueves de cada mes en Santa Juana de Arco.



## DESTACADO DE VOLUNTARIOS DE LA CAMPAÑA

Como parte de nuestra campaña de capital *Construyendo Nuestro Futuro*, estamos bendecidos con un equipo dedicado de voluntarios parroquiales que lideran nuestros esfuerzos. Estas personas generosas trabajan incansablemente detrás de escena, y estamos profundamente agradecidos por su tiempo, energía y compromiso para ayudar a que la parroquia de San Pedro Santa Juana de Arco crezca y prospere.

Cory and Christel Best  
Liz Bertke  
Mike and Heather Billy  
Ronna Burton  
Jim and Katie Destadio  
Nicholas Franco  
Adam and Lauren Fromme  
James and Rachael Holm  
Tish and Jeff Miller

Katie and Steve Nivelos  
Kindra and Isaac (son) O'Rielley  
Renee Olney  
Melissa and Phil Pennino  
Patti Richardson  
David and Jessica Russo  
Pete and Jean Supron  
Corbett and Karen Taylor

Si deseas recibir actualizaciones sobre la campaña por correo electrónico, escanea el código QR. Y por favor, ora para que Dios bendiga *Construyendo Nuestro Futuro* en San Pedro Santa Juana de Arco.



# ¡BELICE ESTÁ DE VUELTA!

¡Únete a nosotros!

**DEL 16 AL  
22 DE MAYO DEL 2026**

PARROQUIA DEL SAGRADO  
CORAZÓN  
SAN IGNACIO

**REUNIÓN INFORMATIVA**

ESTE LUNES  
13 DE OCTUBRE

HORA  
6:30 P.M.

LUGAR  
San Pedro - Salón Azul

- Misión Internacional
- Edad 18+
- \$899 por persona (vuelo no incluido)

¿PREGUNTAS?

Contacto Robin Ruehlen

¿Dios te está llamando a servir? ¡Da el salto!

[rruehlen@spsjoa.org](mailto:rruehlen@spsjoa.org)


## MINISTERIO PARA EL MANTENIMIENTO DEL ALTAR

¿QUIERES AYUDAR? ¡Recoge Lava Plancha Regresa!

Un ministerio que implica tanto trabajo como oración.  
Los purificadores y corporales se lavan con respeto y reverencia.  
Un servicio que dignifica la liturgia Eucarística con sencillez



PARA MAYOR INFORMACIÓN,  
FAVOR DE CONTACTAR:

614-761-0905 x 100



La Catequesis Familiar es un camino lleno de fe para que toda la familia redescubra juntos el amor de Jesús.

↙
NOVEDADES DE OTOÑO
↘

	<p><b>SE NECESITAN DONACIONES DE LEGOS PARA CATEQUESIS FAMILIAR</b></p> <p>Se estarán recolectando LEGOS desde ahora hasta diciembre. Los contenedores de recolección estarán en el vestíbulo de ambos campus. Para preguntas, envía un correo electrónico a la Hermana Monika: <a href="mailto:srmonika@spsjoa.org">srmonika@spsjoa.org</a>.</p>
	<p><b>SE NECESITAN VOLUNTARIOS</b></p> <p>Todavía estamos buscando un poco de apoyo adicional para nuestras sesiones de Catequesis Familiar.</p> <p>Si estás interesado en ser voluntario, por favor contacta a Cindy Guzak: <a href="mailto:cguzak@spsjoa.org">cguzak@spsjoa.org</a>.</p> <p>Necesitamos cubrir los siguientes puestos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayudante para 7.º grado en Santa Juana de Arco – Domingo a las 2:00 p.m.</li> <li>• Suplente permanente o voluntario de apoyo en San Pedro – Domingo a las 10:15 a.m.</li> <li>• Suplente permanente o voluntario de apoyo para el Cuidado de niños en Santa Juana de Arco – Domingo a las 2:00 p.m.</li> <li>• Suplente permanente en Santa Juana de Arco – Domingo a las 4:00 p.m.</li> </ul>
<p><i>¡GRACIAS a todos nuestros voluntarios actuales por ofrecer su ayuda este año!</i></p>	

familycatechesis@spsjoa.org



**Cruz Roja Americana**

**Campaña de Donación de Sangre**

**San Pedro**

**Lunes, 13 de Octubre de 2025  
10:00 a.m.- 4:00 p.m.**

Para programar una cita, llama al 1-800-REDCROSS, O visita [RedCrossBlood.org](http://RedCrossBlood.org) e ingresa el código de patrocinador: **stpeterchurch**

**Dona sangre 22 sep-19 oct por una Amazon.com Gift Card de \$10 por correo electrónico**

[cruzrojaamericana.org](http://cruzrojaamericana.org) | 1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767

Individuos que tienen 17 años de edad (18 con autorización de los padres en algunos estados), que reúnan los requisitos de peso y altura (110 libras o más, dependiendo de su altura) y que generalmente se encuentran en buena salud pueden ser elegibles para donar sangre. Por favor traiga su tarjeta de donante de la Cruz Roja u otra forma de identificación positiva cuando se presente a donar. © The American National Red Cross | 2016-APL-00071

**CAPACITACIÓN PARA MONAGUILLOS**

La capacitación para monaguillos se ofrecerá en San Pedro el sábado 18 de octubre a las 11:00 a.m. En Santa Juana de Arco la capacitación se llevará a cabo el sábado 15 de noviembre a las 11:00 a.m. También se ofrece capacitación individual también con cita previa. Por favor, contacta con nuestra Oficina Parroquial para confirmar tu asistencia.



**AMONESTACIONES MATRIMONIALES**

Nos complace anunciar la siguiente boda:

El Sr. Samuel Joseph Kozlowski y la Sra. Brianna Antionette Swiger

se casarán este 21 de noviembre del 2025.

Si hay algún impedimento para esta unión, por favor póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.

Deseamos a esta pareja la bendición de Dios al celebrar el Sacramento del Matrimonio.



**PLANEAMIENTO PASTORAL  
CUESTIONARIO**

El obispo Fernandes tiene un gran deseo de escuchar, de la mayor cantidad posible de fieles, sobre sus puntos de vista de las cuatro prioridades pastorales:

 <p><b>VOCACIONES</b></p>	 <p><b>EVANGELIZACIÓN</b></p>
 <p><b>EDUCACIÓN Y FORMACIÓN CATÓLICA</b></p>	 <p><b>ALCANCE SOCIAL</b></p>



Por favor **complete** el cuestionario en el **enlace/ código QR** que se encuentra a continuación.



14TH ANNUAL

# SACRED HEART CONGRESS

CULTIVATING A HEART ON FIRE  
WITH THE SACRED HEART

**NOVEMBER 8, 2025 | 8:00am-Noon**

**ST. PAUL THE APOSTLE CHURCH | WESTERVILLE, OH**



*Misa y Cena  
para parejas*

SÁBADO 24 DE ENERO  
HILTON COLUMBUS/POLARIS

Misa & Bendición San Pedro 4:00 p.m.  
Aperitivos 5:30 p.m.  
Cena 6:00 p.m.

*\*\* Se ofrece cuidado de niños / Los niños comen gratis \*\**

**\$75 por Pareja**  
*Escanea el Código QR para registrate!*  
**Cupos limitados**





National Council of the United States  
**Society of St. Vincent de Paul®**  
 End Poverty Through Systemic Change

OCTUBRE 2024 – SETIEMBRE 2025

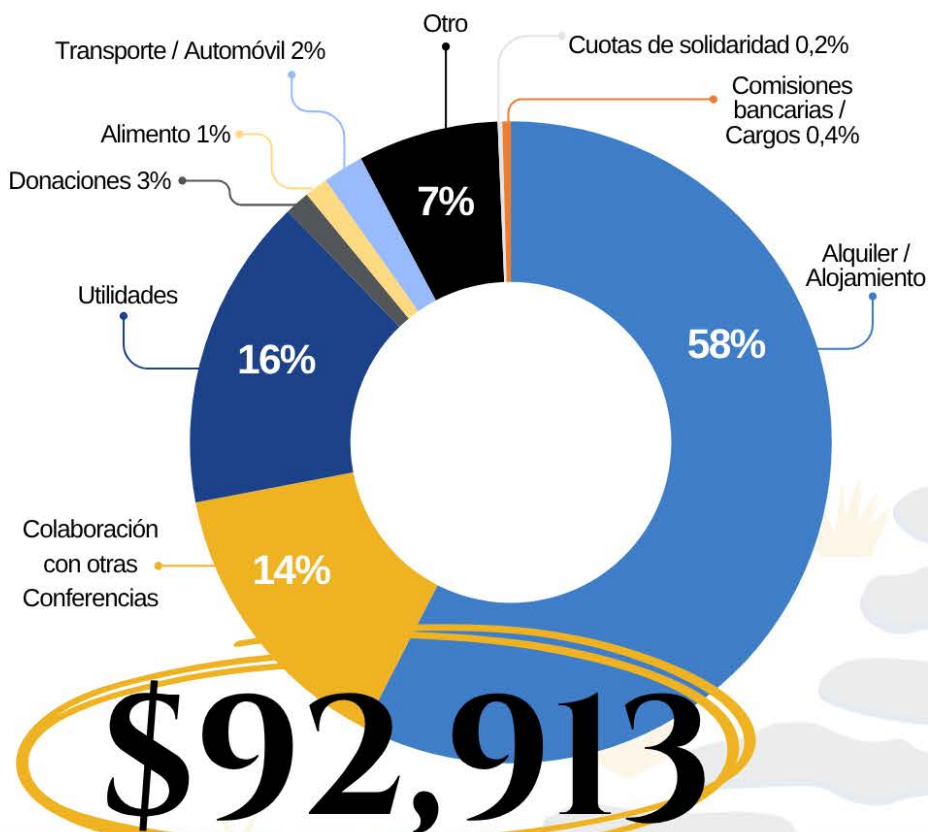
## ¡UN SINCERO AGRADECIMIENTO!

La Sociedad de San Vicente de Paúl agradece a los miembros de la Parroquia San Pedro Santa Juana de Arco por su generosidad. Este año fiscal, San Vicente de Paúl ayudó a 258 personas con una distribución total de \$92.913 a nuestros vecinos necesitados. Sus contribuciones ayudan a brindar alivio a corto plazo, principalmente financiero, y ayuda para alimentos, alojamiento, servicios públicos, transporte y más. Seguimos dependiendo de su apoyo mientras nos preparamos para la mayor necesidad durante las próximas vacaciones. Un agradecimiento especial a Alcance de Santa Teresa por sus generosas donaciones mensuales. Por favor, continúen incluyendo a San Vicente de Paúl en sus donaciones anuales y caritativas.

**¡Gracias a todos!**

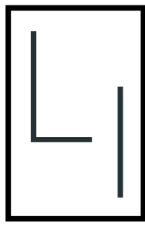
## DESGLOSE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL AÑO FISCAL

Categoría	Monto
Alquiler/Alojamiento	\$53,485
Colaboración con otras Conferencias	\$13,428
Utilidades	\$14,667
Donaciones	\$1,160
Alimento	\$1,100
Transporte / Automóvil	\$1,908
Otro	\$6,579
Cuotas de solidaridad	\$218
Comisiones Bancarias	\$396



La Sociedad de San Vicente de Paúl es una organización católica internacional de voluntarios laicos, hombres y mujeres. El apoyo constante brindado por la comunidad de San Pedro Santa Juana de Arco, permite a la Sociedad de San Vicente de Paúl mantener nuestro Pilar Parroquial de "Compromiso con los Pobres".

San Vicente de Paúl  
 línea para ayuda:  
 (614) 761-0905 x350



(614) 290-2741  
 Fernando@LiHardscaping.com  
 www.LiHardscaping.com

- Instalaciones de patios y terrazas
- Cerramientos y cubiertas de patios
- Instalaciones de piscinas
- Iluminación exterior



**614-219-9889**  
 john@peakroofingsiding.com



**QUINTERO**  
 TAX SERVICE LLC

Quintero Tax Service, LLC es una empresa de servicios múltiples de carga completa donde proporcionamos todas sus necesidades personales y financieras de negocios.

Comunícate con Claudia Quintero al (614) 276-8078.

614 446 9616

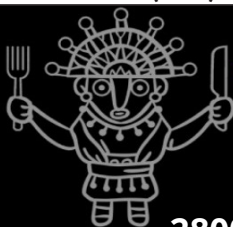
realtorbyrond

**AYUDA EN COMPRA DE CASA** en Columbus, OHIO

ASESORAMIENTO Personalizado + Realtors LATINOS  
 ITIN + Primeros Compradores

NextHome EXPERIENCE

Byron Diaz Team



**PERU TACO Bar**

614-389-1621  
 2800 FESTIVAL LN, DUBLIN, OH 43017

Monica Monfredi, DDS



MONFREDI FAMILY DENTAL

5610 HALL RD  
 GALLOWAY, OHIO

(614) 826-6518

THE BEST PATIENT EXPERIENCE IN COLUMBUS  
 COME JOIN THE MONFREDI FAMILY!

HABLAMOS ESPAÑOL



HORVATH VISION CARE  
 NORTHWOODS



180 Northwoods Blvd.  
 Columbus, OH 43235  
 614-739-0660

Optometrists serving Columbus for 25 years

**HABLAMOS ESPAÑOL**



PARA ANUNCIARSE AQUÍ, COMUNÍQUESE CON DEE PRINTING AL 614-777-8700 O MANDE UN CORREO ELECTRÓNICO A ANA.B@DEEPRINTING.COM.

**FREE INITIAL CONSULTATION**

**MALEK & MALEK**  
 LAW FIRM

"Protecting the injured and their families"

Tenemos traductores de español disponibles.

**614-444-7440**

1227 S. High Street, Columbus



James, Ed, Doug & Kip Malek

**Casa Oaxaca**  
 Mexican Grill

2910 Hayden Run, Columbus, OH 43235  
 (614) 790-0721

Martes a Domingo 10 AM-9 PM

Nuestro boletín se imprime sin costo alguno para la parroquia.

Nuestros anunciantes cubren todos los gastos. Les damos las gracias

y te animamos a que apoyes sus negocios.

**PROTECTING CENTRAL OHIO FAMILIES**

Please patronize our advertisers... they make the bulletin possible. To place an ad, call 1-800-292-9020.